

喜瑞都中文學校學生註冊表 Cerritos Chinese School Student Registration Form

School Year 2016-2017

Member ID: (Please fill in "new" if you are a new member)		家庭基本資料 (Family Info): <input type="checkbox"/> 不變 No Change <input type="checkbox"/> 更改 Updated <input type="checkbox"/> 新加入 New Student			家庭電話 Home Phone :	
基本資料	First Name	Last Name	中文姓名	手機 Cell Number	Email Address	
父/監護人 (Guardian)						
母/監護人 (Guardian)						
住址 Address			City	Zip Code		

南加州中華文化協會及喜瑞都中文學校經常會因為推廣校務及籌款活動等事務而刊登含有其會員或學生之照片在刊物或網頁上。  
Do you give permission for Chinese Culture Association of Southern California (CCASC) and Cerritos Chinese School (CCS) to use your image in publications to promote the organization and fundraising efforts? Photo release Yes No (please circle one)

請家長列舉會造成您學生過敏的食物或藥物  
Please list all allergies of your children. Symptom 症狀

班別 Class	幼幼班 Mommy, Daddy, and Me class	幼兒/注音/拼音班 Preschool/ Kindergarten (Zhuyin/Pinyin)	普通班 Regular (1 <sup>st</sup> to 12 <sup>th</sup> Grade)	兒童會話班 Youth Conversation Chinese as a Foreign Language (CFL)	成人會話班 Adult Conversation	AP 中文班 AP Chinese	大學學分班 College Credit
學費 Tuition	\$180 Quarterly	\$550	\$580 (含課本、課外活動選課費用； 不含課外活動材料費) textbook & activity class fees included ; activity class material extra	\$610 (含課本、課外活動選課費用； 不含課外活動材料費) textbook & activity class fees included ; activity class material extra	\$550 (含課本費用) textbook included location: office	\$710 (不含課本費用) textbook extra location: office	\$750 (不含課本費用) textbook extra location: office

中文姓名 Chinese Name	英文名 First Name	英文姓 Last Name	生日 Birth Date	性別 Sex	新年級 (circle pinyin or zhuyin) New Class Level	課外活動 Activity Class	學費 Tuition
					Pinyin / Zhuyin / Simp		
					Pinyin / Zhuyin / Simp		
					Pinyin / Zhuyin / Simp		

學費小計 Tuition subtotal +

課外活動材料費 Activity Class Material Fee							
課外活動 Activity Class	籃球 Basketball	手工串珠 Beading Craft	繪畫素描 Drawing	國畫 Chinese Painting	扯鈴 Chinese YoYo	書法 Calligraphy	舞蹈 Dance
材料費 Material Fee	\$0	\$70	\$15	\$30	用具費另收, extra	\$30	\$10
課外活動 Activity Class	漫畫 Manga Drawing	中國結 Knotting	功夫 Kung Fu	美勞課 Arts & Craft	棋藝 Chinese Chess	中華文化 Chinese Culture	二胡 Er Hu
材料費 Material Fee	\$20	\$70	\$25 服裝費另收	\$70	\$0	\$0	用具費另收, extra

同一家庭多位學生折扣, 每位\$20 折扣	Multiple student discount from same family, \$20 off each additional student	-
家長服務押金 (\$50 x 學生人數)	Deposit for Parent Involvement Program, \$50 per student	+
南加州中華文化協會會員費, 每家\$30	CCASC Membership Fee, \$30 per family	+\$30
註冊費 \$50 (不退費) 退費手續、請參照學生註冊須知	Registration Fee: \$50 (Non-refundable) per family please see the registration information for withdrawal information	+\$50
提早報名在 8/19/16 以前可享有折扣優惠	Register by 6/30/16 to receive a \$50 discount Register between 7/1/16 and 8/19/16 to receive a \$20 discount	-
信用卡費用 2.75%	Credit Card service fee 2.75%	+
總費用 (抬頭請寫 CCASC)	<b>Total Fee (Check payable to CCASC)</b>	
付款金額 (Amount Paid): \$	<input type="checkbox"/> 現金 (Cash) <input type="checkbox"/> 支票 (Check#):	經手人簽名 (Approved By):

緊急聯絡 Emergency Contact			
第一聯絡人姓名 1st Contact Person	第二聯絡人姓名 2nd Contact Person	健保公司 Health Insurance	
電話 Phone Number	電話 Phone Number	健保號碼 Insurance Policy #	
關係 Relationship	關係 Relationship	Health Insurance phone #	

父母/監護人簽名 (Parent/Guardian Signature): \_\_\_\_\_ 日期 (Date): \_\_\_\_\_